

# Contents

Preface	xix
Sigla/Abbreviations/Symbols	xxiii
I. Reference Works	
1. Bibliographies	
1.1. General Bibliographies	1
1.2. Annual or Periodic Bibliographies	2
1.3. Specialized Bibliographies	2
1.4. Linguistic Bibliographies	3
1.5. Bibliographical Theory	3
2. Alphabetized Reference	
2.1. Dictionaries	4
2.2. Concordances	5
2.3. Encyclopedias	6
3. Aids to Research	
3.1. Electronic Resources	8
3.2. Indexes, Databases, Checklists	9
3.3. History of Occitan Scholarship, Reception Studies, Medievalism	11
[See also listings under V. Related Fields.]	
3.3.1. État-présent Studies	11
3.3.2. Sociopolitical Forces and Scholarship	12
3.3.3. Medievalism: Legends and Popularizing Studies	13
3.4. Research in Progress, Goals for the Future	14
4. Collective Research Publications	
4.1. Periodicals	16
4.2. Conference Proceedings (Professional Organizations)	17
4.3. Congress and Colloquium Proceedings	19
4.4. Collective Publications: Mélanges/Festschrift Volumes	21
5. Occitan Language	
5.1. Practical Guides	24
5.2. Philological Research	24

## II. The Texts

6. Manuscript Sources	
6.1. The Chansonniers: General Studies	26
6.2. Individual Chansonniers	30
6.3. Editing Theory and Practice	32
7. Anthologies	
[For musical anthologies, see 13.2; for anthologies of <i>trobairitz</i> poetry, see 14.3.]	
7.1. Troubadour Lyric Anthologies	35
7.2. Comprehensive Anthologies (Lyric, Non-Lyric, and Prose)	37
7.3. Contre-texte Anthologies	37
7.4. Specialized Anthologies	38
8. Attribution Studies	
8.1. General	40
8.2. Specialized	42
8.3. Lost or Neglected Poets and Works	43
III. Literary Criticism (Lyric)	
9. Orientation	
9.1. Guides to the Field	44
9.2. Sociohistory	45
9.2.1. General Studies	45
9.2.2 Courts and Patronage	47
9.2.3 Politics and Poetry	49
9.3. Literary History (Overview: Lyric, Non-Lyric, Prose)	50
9.4. Introduction to Occitan Lyric Poetry	51
10. Origins	
10.1. General Studies	52
10.2. Arabic Theory	53
10.3. Latin Theory	55
10.4. Popular Theory (Indigenous Sources)	56
10.5. Celtic Theory	56
11. The Love Ethic: Definition of <i>Fin'amors</i>	
11.1. General Studies of the Love Ethic	57
11.2. Themes of Troubadour Poetry (Motifs, Images, Topoi)	63
11.3. Vocabulary, Terminology of <i>Fin'amors</i>	68
11.4. Obscenity, Contre-text	72

	12. Genres of Troubadour Lyric	
12.1. General		74
12.2. <i>Canso</i>		76
12.3. <i>Sirventes</i>		77
12.3.1 <i>Mala Canso</i>		79
12.4. <i>Tenso, Partimen</i>		80
12.5. <i>Pastorela</i>		83
12.6. <i>Alba</i>		83
12.7. <i>Salut d'amor</i>		87
12.8. <i>Sestina</i>		89
12.9. <i>Planh</i>		91
12.10. <i>Descort</i>		92
12.11. Minor Genres ( <i>Balada, Cobla, Comjat, Dansa, Devinalh, Enueg/plazer, Estampida, Estribot, Gap, Porquiera, Other Minor or Fictitious Genres, Escondig</i> )		94
	13. Music	
13.1. General Studies		100
13.2. Musical Anthologies		103
13.3. Manuscript Sources, Transmission		105
13.4. Structural Analysis		106
13.5. Performance		107
13.6. Contrafacture		111
13.7. Text/Melody Relationship		113
13.8. Single Poets and Works		116
13.9. Electronic Resources for Musicology		119
13.10. Discography		119
	14. The <i>Trobairitz</i>	
14.1. Medieval Women		120
14.2. General Studies of <i>Trobairitz</i>		122
14.2.1. Annotated Bibliography		122
14.2.2. Encyclopedias		122
14.2.3. Introductory Studies		123
14.2.4. Specialized Studies		124
14.3. Anthologies of <i>Trobairitz</i> Poetry		126
14.3.1. Complete Anthologies		126
14.3.2. Specialized Anthologies		128
14.4. Feminist, Gender Criticism		128
14.5. Establishing the <i>Trobairitz</i> Corpus		130
14.6. Real Women or Fictitious?		132
14.7. Distinguishing Features of <i>Trobairitz</i> Poetry		134
14.8. Individual <i>Trobairitz</i>		136

15. Critical Approaches to Literary Analysis	
15.1. General Studies of Critical Methodology	140
15.2. Formalistic Analysis	142
15.3. The Debate: Orality versus Literacy	144
15.4. Psychocritical Approach	146
15.5. Rhetorical Analysis, Metrics, Versification	149
15.6. Intertextuality	154
15.7. <i>Trobar Clus</i>	159
15.8. Plurilinguistic, Hybrid-Language Texts	161
15.9. Electronic Analysis (Methodology, Practical Applications)	163
IV. Literary Criticism (Non-Lyric)	
16. General Studies of Non-Lyric Literature	
17. Monuments	
17.1. General Studies	165
17.2. Two Medical Charms	166
17.3. Bilingual <i>Alba</i>	168
17.4. Latin Farci	169
17.5. <i>Passion of Augsburg</i>	170
17.6. <i>Passion of Clermont-Ferrand</i>	171
17.7. <i>Boeci</i>	172
17.8. <i>Sainte Foy (Canso de Sancta Fides)</i>	173
17.9. Two Harley Lyrics	175
17.10. <i>Alexandre</i>	176
17.11. <i>Life of St. Leger</i>	177
17.12. <i>Sponsus</i>	178
17.13. Two Poems to the Virgin (" <i>Versus Limousins</i> ")	179
18. Epic Literature	
18.1. General Epic	180
18.2. <i>Aigar e Maurin</i>	182
18.3. <i>Canso d'Antiocha</i>	183
18.4. <i>Roman d'Arles</i>	184
18.5. <i>Brendan</i>	185
18.6. <i>Canso de la Crozada</i>	186
18.6.1. Bibliography	186
18.6.2. Editions	186
18.6.3. General Studies	187
18.7. <i>Daurel e Beton</i>	191
18.8. <i>Ferabratz</i>	193
18.9. <i>Girart de Rossilhon</i>	194

18.10. <i>La Guerra de Navarra</i>	197
18.11. <i>Rollan a Saragossa</i>	198
18.12. <i>Ronsasvals</i>	200

19. Narrative Literature

19.1. General Studies	201
19.2. <i>Novas</i>	203
19.3. <i>Andrieu de Fransa (André de France)</i>	204
19.4. Biographies ( <i>Vidas and Razos</i> )	205
19.5. <i>Blandin de Cornualha (et Guillot Ardit de Miramar)</i>	209
19.6 <i>Castia-gilos</i>	212
19.7. <i>Esther (Roman de la Reine Esther)</i>	213
19.8. <i>La Faula</i>	214
19.9. <i>Filomena (Roman de Notre Dame de la Grasse)</i>	216
19.10. <i>Flamenca</i>	217
19.11. <i>Frayre-de-joy et Sor-de-plaser</i>	224
19.12. <i>Guilhem de la Barra (Las aventuras de mosenher G. de la Barra)</i>	225
19.13. <i>Jaufre</i>	227
19.14. <i>Judici d'amor (So fo el temps c'om era jais, or En aquei temps, com era gais)</i>	235
19.15. <i>Merlin</i>	236
19.16. <i>Las Novas del papagai</i>	237

20. Dramatic Literature

20.1. General Studies	239
20.2. <i>Jeu de Sainte Agnes</i>	240
20.3. <i>Esposalizi de Nostra Dona (Sancta Maria Verges et de Jozep)</i>	242
20.4. Mystery Plays	242
20.5. <i>La Passion provençale (Didot Passion)</i>	243

21. Treatises of Grammar and Rhetoric

21.1. General Studies	244
21.2. <i>Donatz proensals</i>	245
21.3. <i>Leys d'Amors</i>	246
21.4. <i>Las Razos de trobar</i>	248

22. Didactic Literature

22.1. General Studies	249
22.2. Allegories	250
22.2.1. <i>Chastel d'Amors</i>	251
22.2.2. <i>Cort d'Amor (Seinor vos que volez la flor)</i>	251
22.2.3. <i>Lai on cobra sos dregs estatz (Lo Dieu Amor)</i>	252
22.2.4. Allegorical Lyric by Guiraut de Calanso ( <i>Celeis cui am de cor e de saber</i> PC 243,2)	253

22.3. <i>Breviari d'Amor</i>	254
22.4. <i>Lo Codi</i>	259
22.5. <i>Ensenhamens: General Studies</i>	260
22.5.1 <i>Cabra joglar, Fadet joglar, Gordo</i>	261
22.5.2. <i>Ensenhamen au cavayer (Qui comte vol aprendre)</i>	262
22.5.3. <i>Ensenhamen alla dama (El termini d'estiu)</i>	262
22.5.4. <i>Ensenhamen del escudier (El temps de nadalor) and Ensenhamen de la donzela (En aquel mes de mai)</i>	263
22.5.5. <i>Ensenhamen del guarso (L'autrier mentre ques ieu m'estava)</i>	264
22.5.6. <i>Ensenhamen d'onor (Aissi co.l tesaur es perdutz)</i>	264
22.5.7. <i>Razos es e mesura</i>	264
22.5.8. <i>Abrils issi' e mays intrava</i>	265
22.5.9. <i>Ensenhamen au jongleur (Si tot non es enquistz)</i>	266
22.6. <i>Novas de l'heretge</i>	266
22.7. <i>Proverbs</i>	267
22.8. <i>Quan tu a la taula seras</i>	269
22.9. <i>[El Romanz] de quatre vertutz principals</i>	270
22.10. <i>Le Savi (Libre de Senequa; Mettra Geneche)</i>	270
22.11. <i>Sidrac</i>	271
22.12. <i>Thezaur</i>	271
23. Religious Literature	
23.1. <i>General</i>	272
23.2. <i>Religious Lyric</i>	273
23.3. <i>Non-Lyric</i>	275
23.4. <i>Sermons</i>	277
23.5. <i>The Bible and Apocrypha</i>	278
24. Hagiography	
[For <i>Sainte Foy (Canso de Sancta Fides)</i> , see 17.8; for <i>Brendan</i> , see 18.5.]	
24.1. <i>General Studies</i>	280
24.2. <i>Barlaam et Josaphat</i>	281
24.3. <i>Vida de la Benaurada Sancta Doucelina</i>	282
24.4. <i>Vida de Santa Enimia</i>	283
24.5. <i>Vida del Glorios Sant Frances</i>	284
24.6. <i>Vida de Sant Honorat</i>	284
24.7. <i>Viatge al Purgatori de Sant Patrici</i>	285
24.8. <i>Other Saints</i>	285
25. Nonliterary Texts	
25.1. <i>General</i>	286
25.2. <i>Flora and Fauna</i>	287
25.2.1. <i>Romans dels auzels cassadors</i>	288
25.3. <i>Legal</i>	289

25.4. Scientific	290
25.4.1. <i>Elucidari</i>	290
25.5. Medical	292
25.5.1. <i>Albucasis</i>	293
25.5.2. <i>La Notomia</i>	294
25.6. History, Chronicles, Archives	294

#### V. Related Fields (Diffusion, Influences)

[See also 3.3. History of Occitan Scholarship, Reception Studies, Medievalism]

26. Modern Occitan	296
27. Medieval Latin	297
28. Catalan	297
29. Spanish	299
30. Northern French ( <i>Trouvères</i> , etc.)	300
31. Galician	302
32. Sicilian	304
33. Italian	305
34. German <i>Minnesänger</i>	308
35. Cathar Heresy	310
36. Arabic/Hispano-Arab	312
37. Jewish	314

#### VI. The Troubadours, *Trobairitz*

► **1820–3037**: listings for 217 troubadours and *trobairitz* arranged by PC (BdT) number from PC 2 Ademar Jordan to PC 458 Uguet:

Ademar Jordan (PC 2)	315
Ademar lo Negre (PC 3)	316
Ademar de Rocaficha (PC 5)	317
Aicart del Fossat (PC 7)	317
Aimeric de Belenoi (PC 9)	318
Aimeric de Peguilhan (PC 10)	319
Aimeric de Sarlat (PC 11)	322
Alaisina Yselda (PC 12)	322
Alamanda (PC 12a)	323
Alberjat and Albert (PC 12b and 13)	324
Albert Marques (PC 15)	324
Albertet de Sisteron (PC 16)	325
Albric (PC 16a)	327
Aldric del Vilar (PC 16b)	327
Alegret (PC 17)	328
lo Senher d'Alest [Peire Pelet] (PC 18)	329
Almuc de Castelnou (PC 20)	330
Amanieu de la Broqueira (PC 21)	330

Amanieu de Sescas (PC 21a)	331
Anfos [King Alfons II of Aragon] (PC 23)	331
Arnaut de Brancalo (PC 26)	332
Arnaut Catalan (PC 27)	333
Arnaut de Comminges (PC 28)	333
Arnaut Daniel (PC 29)	334
Arnaut de Maruelh (PC 30)	346
Arnaut Peire d'Agange (PC 31)	347
Arnaut de Tintinhac (PC 34)	348
Azalais d'Altier (PC 42a)	349
Azalais de Porcairagues (PC 43)	350
Azar (PC 44)	351
Baissan (PC 45)	351
Comtessa de Dia [Beatritz de Die] (PC 46)	351
Berenguier de Palazol (PC 47)	353
Bernart Arnaut d'Armagnac (PC 54)	353
Bernart Arnaut de Moncuc (PC 55)	354
Bernart d'Auriac (PC 57)	355
Bernart de la Barta (PC 58)	355
Bernart de Durfort (PC 60)	356
Bernart Marti (PC 63)	357
Bernart Sicart de Marvejols (PC 67)	358
Bernart de Tolmon [Tot-lo-Mon] (PC 69)	359
Bernart de Ventadorn (PC 70)	359
Bernart de Venzac (PC 71)	364
Bertolome Zorzi (PC 74)	364
Bertran d'Alamano (PC 76)	365
Bertran de Born (PC 80)	367
Bertran Carbonel (PC 82)	370
Bertran Folcon d'Avignon (PC 83)	371
Bertran de Paris de Roergue (PC 85)	372
Bertran del Pojet (PC 87)	372
Bertran de Preissac (PC 88)	373
Bietris de Roman (PC 93)	373
Lo Vesques de Bazas (PC 94)	375
Lo Vesques de Clarmon (PC 95)	375
Blacasset (PC 96)	375
Blacatz (PC 97)	376
Bofils (PC 100)	377
Bonifaci Calvo (PC 101)	378
Bonifaci de Castellana (PC 102)	380
Bermon Rascas (PC 104)	380
Cabrit (PC 105)	381



Cadenet (PC 106)	381
Calega Panzan (PC 107)	382
Carenza (PC 108)	383
Castelloza (PC 109)	383
Cercamon (PC 112)	385
Clara d'Anduza (PC 115)	387
Cossezen (PC118)	388
Dalfin d'Alvernhe (PC 119)	388
Dalfinet (PC 120)	389
Dante da Maiano (PC 121)	389
Daude de Pradas (PC 124)	390
Eble de Ventadorn (PC 130)	391
Elias de Barjols (PC 132)	391
Elias Cairel (PC 133)	392
Elias Fonsalada (PC 134)	392
Elias d'Ussel (PC 136)	393
En Genim d'Urre de Valentines (PC 137)	394
Enric II Comte de Rodez (PC 140)	394
Folquet de Lunel (PC154)	394
Folquet de Marselha (PC 155)	395
Falquet de Romans (PC 156)	396
Garin d'Apchier (PC 162)	397
Garin lo Brun (PC 163)	398
Gaucelm Faidit (PC 167)	398
Caudairenga (PC 169)	402
Gaudi (PC 170)	402
Gausbert Amiel (PC 172)	403
Gausbert de Pucyibot (PC 173)	403
Gavaudan (PC 174)	404
Geneys lo Joglar (PC 175)	404
Gormonda (PC 177)	405
Guilhem de Peitieux (PC 183)	406
Coms de Proensa [Raimon Berenguier IV d'Aragon] (PC 184)	415
Garsenda de Forcalquier (PC 187)	415
Granet (PC 189)	416
Grimoart Gausmar (PC 190)	416
Gui de Cavaillon (PC 192)	417
Gui d'Ussel (PC 194)	419
Guilhelma de Rosiers (PC 200)	420
Guilhem Ademar (PC 202)	421
Guillem d'Anduza (PC 203)	421
Guillem Anelier de Tolosa (PC 204)	422
Guilhem Augier Novella (PC 205)	422

Guilhem d'Autpol (PC 206)	423
Guillem de Berguedan (PC 210)	423
Guilhem de Cabestanh (PC 213)	424
Guillem de Durfort (PC 214)	426
Guillem Figueira (PC 217)	426
Guillem Godi (PC 219)	428
Guilhem Magret (PC 223)	428
Guilhem de Montanhagol (PC 225)	428
Guilhem de Mur (PC 226)	429
Guilhem Peire de Cazals (PC 227)	430
Guilhem Raimon de Gironela (PC 230)	431
Guilhem Rainol d'At (PC 231)	431
Guilhem de Saint Gregori (PC 233)	432
Guillem de Saint-Didier (PC 234)	433
Guillem de la Tor (PC 236)	434
Guiraudó lo Ros (PC 240)	435
Giraut de Bornelh (PC 242)	435
Guiraut de Cabreira (PC 242a)	439
Guiraut de Calanso (PC 243)	439
Guiraut d'Espanha (PC 244)	439
Guiraut Riquier (PC 248)	440
Domna H (PC 249a)	444
Isabella (PC 252)	445
Iseut de Capion (PC 253)	445
Jaufre Rudel (PC 262)	446
Johan Esteve (PC 266)	450
Jordan de l'Isla de Venessi (PC 276)	451
Jordi de Sant Jordi (PC 276a)	451
Rambertino Buvaletti (PC 281)	452
Lanfranc Cigala (PC 282)	453
Lantelm (PC 283)	454
Lanza Marques (PC 285)	454
Linhaura (PC 287)	454
Lombarda (PC 288)	454
Peire de Lunel (PC 289)	455
Marcabru (PC 293)	455
Marcoat (PC 294)	464
Maria de Ventadorn (PC 295)	465
Marques [de Canilhac] (PC 296)	465
Matfre Ermengaud (PC 297)	466
Jofre de Foixà (PC 304)	467
Lo Monge de Montaudon (PC 305)	467
Montan (PC 306)	469

N'At de Mons (PC 309)	470
Olivier lo Templier (PC 312)	471
Ozil de Cadartz (PC 314)	471
Palais (PC 315)	471
Paolo Lanfranchi da Pistoia (PC 317)	472
Paulet de Marselha (PC 319)	472
Peire d'Alvernhe (PC 323)	473
Peire II King of Aragon (PC 324)	475
Peire de Barjac (PC 326)	476
Peire Basc (PC 327)	476
Peire de Blai (PC 328)	477
Peire Bremon Ricas Novas (PC 330)	477
Peire Bremon lo Tort (PC 331)	478
Peire de Boussignac (PC 332)	478
Peire Catalan (PC 333a)	479
Peire de la Cavarana (PC 334)	479
Peire Cardenal (PC 335)	479
Peire de Corbian (PC 338)	482
Peire Duran (PC 339)	483
Peire Guilhem (PC 344 and 345)	484
Peire de Maensac (PC 348)	484
Peire Milo (PC 349)	485
Peire de la Mula (PC 352)	486
Peire Raimon de Tolosa (PC 355)	486
Peire Rogier (PC 356)	487
Peire de Valeira (PC 362)	487
Peire Vidal (PC 364)	488
Peirol (PC 366)	489
Perdigon (PC 370)	490
Perceval Doria (PC 371)	491
Pistoleta (PC 372)	491
Pons Barba (PC 374)	492
Pons de Capduelh (PC 375)	492
Pons Fabre d'Uzes (PC 376)	493
Pons d'Ortaffa (PC 379)	493
Raimbaut d'Aurenga (PC 389)	494
Raimbaut de Beljoc (PC 390)	498
Raimbaut d'Eira (PC 391)	499
Raimbaut de Vaqueiras (PC 392)	499
Raimon d'Anjou (393a)	505
Raimon de Castelnuou (PC 396)	505
Raimon Escrivan (PC 398)	506
Raimon Gaucelm de Bezers (PC 401)	506

Raimon Jordan (PC 404)	507
Raimon Menuder (PC 405)	507
Raimon de Miraval (PC 406)	508
Raimon de las Salas (PC 409)	509
Raimon Vidal de Besalù (PC 411)	510
Raimon Bistortz d'Arles (PC 416)	511
Reculaire (PC 417)	511
Richard I of England (PC 420)	511
Rigaut de Berbezilh (PC 421)	512
Ricau de Tarascon (PC 422)	513
Ricaut Bonomel (PC 423)	514
Cerveri de Girona (PC 434 and 434a)	515
Sordel (PC 437)	519
Na Tibors (PC 440)	522
Tomier e Palaizi (PC 442)	522
Torcafol (PC 443)	523
Tostemps [Raimon de Miraval?] (PC 444)	523
Turc Malec (PC 447)	524
Uc Brunenc (PC 450)	524
Uc de l'Escura (PC 452)	524
Uc de Mataplana (PC 454)	525
Uc de Pena (PC 456)	525
Uc de Saint Circ (PC 457)	526
Uguet (PC 458)	528

▶ **3038–99**: anonymous lyrics designated under the listing PC 461, consisting of four groups:

- ▶ **3038–55**: general studies of anonymous works;
- ▶ **3056–75**: listings for nine anonymous poems (out of ca. 250) that have attracted scholarly interest;
- ▶ **3076–79**: twelve poems by the “anonyme religieux” of the Wolfenbüttel manuscript, listed under PC 461a;
- ▶ **3080–99**: poems of the Toulouse School, numbered as PC 463–573 by François Zufferey
  - general studies ▶ **3080–85**
  - listings for three representative poets of the fourteenth and fifteenth centuries
    - Bernart de Panassac ▶ **3086–88**
    - Peire de Ladils [de Bazas] ▶ **3089–90**
    - Raimon de Cornet ▶ **3091–99**

Note that PC 461b is used as a reference to nine quotations of lyric poems from the fourteenth-century play *Jeu de Sainte Agnes* (see ▶ **1328–35**).

Note that PC 462,1 is used as a reference to a bilingual *tenso* in Occitan and Gallego-Portuguese between Alfonso X of Castile and Arnaut, probably Arnaut Catalan (see ► 1919–21).

Index 541